

United States Embassy Panama
ART in Embassies Exhibition



The ART in Embassies Program



Founded in 1963, the U.S. Department of State's ART in Embassies Program is a unique blend of art and diplomacy. Through exhibitions with diverse themes and content, ART presents more than 3,500 original works of art by U.S. citizens in a variety of media and styles. They are obtained through loan from sources that include museums, galleries, corporations, artists, and private collectors, and displayed in the public rooms of some 180 U.S. Embassy residences and diplomatic missions worldwide.

The ART exhibitions are a source of great pride to U.S. ambassadors, assisting them in reaching the host country's educational, cultural, business, and diplomatic communities. In viewing the exhibitions, the thousands of guests who visit U.S. Embassy residences each year have the opportunity to learn about our nation – its history, customs, values, and aspirations – by experiencing American art firsthand. Detailed information about the Program may be obtained by accessing the ART web site, <http://aiep.state.gov>.

Welcome to the residence of the United States Ambassador to Panama. In selecting art for display here, Ambassador Barbara Stephenson took as a point of departure the natural beauty of her home state of Florida. Several works in the exhibition are by artists from Florida, particularly the Jacksonville area of the north-eastern coast. Rather than favoring sweeping landscapes, the works instead focus on specific and meditative details of its flora – colors, shapes, and textures like those in Joanelle Mulrain's sharply focused, life-size cattails, the ubiquitous wetland plant; Allison Watson's delicate seashells isolated and set starkly against exotic textiles; and Kathy Stark's vibrantly colorful bed of tulips. Cynthia Farrell Johnson's tabletops set for festive gatherings remind us of how the simple ritual of a shared meal connects people everywhere. Each of the works in the exhibition celebrates an aspect of the natural world and reminds us of our need to respect, protect, and preserve it. We are grateful to the artists who generously lent their work to the Art in Embassies Program, so that it could be shared with the people of Panama.

Concebido en 1963, "Arte en las Embajadas" ha evolucionado hasta convertirse en un programa sofisticado que organiza exposiciones, gestionando y exponiendo más de 3 500 obras de arte originales entregadas en concepto de préstamo por ciudadanos estadounidenses. Las obras se exhiben en las salas públicas de más de 180 residencias de embajadas y misiones diplomáticas en todo el mundo.

Al contemplar estas exposiciones, los miles de invitados que visitan las residencias de los Embajadores de Estados Unidos cada año tienen la oportunidad de aprender acerca de nuestra nación, su historia, costumbres, valores y aspiraciones, y experimentan de primera mano la vía de comunicación universal que todos conocemos como arte. El Programa "Arte en las Embajadas" con orgullo encabeza este esfuerzo internacional destinado a presentar los logros artísticos del pueblo estadounidense. Les invitamos a visitar la página del Programa en internet, <http://aiep.state.gov>.

Bienvenidos a la residencia de la Embajadora de los Estados Unidos en Panamá. Al seleccionar la muestra de arte a exhibirse aquí, la Embajadora Barbara Stephenson tomó como punto de partida la belleza natural de su estado natal de Florida. Varios trabajos que forman parte de la muestra son creaciones de artistas de la Florida, particularmente el área de Jacksonville en la costa noroeste. Mas que favorecer amplios paisajes, las piezas se concentran en detalles específicos y meditativos de su flora – colores, formas y texturas tal como lo vemos en la creación de Joanelle Mulrain y sus detalles agudos de los juncos de tamaño natural, omnipresentes en los pantanos; los delicados caracoles aislados de Allison Watson, fijados austeramente contra exóticos textiles y; el vibrante y colorido lecho de tulipanes de Kathy Stark. Las sobremesas colocadas para reuniones festivas nos recuerdan que un sencillo ritual como el de compartir una comida, une a las personas en todos lados. Cada una de las obras de esta exhibición celebra un aspecto del mundo natural y nos recuerda la necesidad de respetar, proteger y preservarla. Estamos agradecidos con la generosidad de los artistas que permitieron que sus obras formaran parte del Programa de Arte en las Embajadas para así compartirlas con el pueblo de Panamá.

Cynthia Farrell Johnson

Cynthia Farrell Johnson is a fan of vibrant colors. Her works in gouache and acrylic have been inspired by the people she has met and places where she has lived during twenty-five years of globetrotting as a United States diplomat. Service in West Africa, and Central and South America exposed her to a wide-variety of artistic traditions and forms of expression. Training as a graphic artist and earning an undergraduate degree in art history also shaped her approach and style. Johnson's role models to this day remain Romare Bearden, Jacob Lawrence, Faith Ringgold, and Vincent Van Gogh. However, the influence of artists like Paul Klee and William H. Johnson (no relation) may also be seen in her work.

www.cfjfinearts.com

Cynthia Farrell Johnson es admiradora de los colores vibrantes. Sus trabajos en aguada y acrílico son inspirados en los lugares que ha vivido y las personas que ha conocido durante sus veinticinco años de trotamundos como diplomática de los Estados Unidos. Su servicio en el oeste de África, Centro y Suramérica la expusieron a una amplia gama de tradiciones artísticas y formas de expresión. Su preparación como artista gráfica y su título universitario en historia del arte también formaron su estilo y enfoque. Los ejemplos a seguir de Johnson siguen siendo Romare Bearden, Jacob Lawrence, Faith Ringgold, y Vincent Van Gogh. Sin embargo, la influencia de artistas como Paul Klee and William H. Johnson (ninguna relación) también se pueden ver en sus obras.

www.cfjfinearts.com



July 4th Family Reunion, undated
Tempera and gouache, 9 x 12 in.
Courtesy of the artist, Silver Spring, Maryland

Reunión Familiar del 4 de julio, sin fecha
Tempera y aguada, 22,9 x 30,5 cm
Cortesía de la pintora, Silver Spring, Maryland

A Time to Plant, undated
Tempera and gouache, 12 x 18 ¼ in.
Courtesy of the artist, Silver Spring, Maryland

Un tiempo para sembrar, sin fecha
Tempera y aguada, 30,5 x 46,4 cm
Cortesía de la pintora, Silver Spring, Maryland



Joanelle Mulrain



Florida Cattails at Lochloosa,

February 2007

Acrylic on archival canvas, 65 x 57 in.
Courtesy of the artist, Jacksonville, Florida

Eneas de la Florida en Lochloosa,

febrero 2007

Acrílico sobre lienzo, 165,1 x 144,8 cm
Cortesía de la pintora, Jacksonville, Florida



St. Johns River Cattails, undated

Acrylic on archival canvas, each of 2 canvases: 72 x 36 in.
Courtesy of the artist, Jacksonville, Florida

Eneas del Rio St. John, sin fecha

Acrílico sobre lienzo, cada uno de 2 lienzos: 182,9 x 91,4 cm
Cortesía de la pintora, Jacksonville, Florida



Cattails IV at Lochloosa, June 2006

Acrylic on archival canvas, 72 x 18 in.
Courtesy of the artist, Jacksonville, Florida

Enea IV en Lochloosa, junio 2006

Acrílico sobre lienzo, 182,9 x 45,7 cm
Cortesía de la pintora, Jacksonville, Florida

“Through a myriad of experiences and travels that have broadened my mind and pleased my soul, I have come back to my roots. I am engrossed in a trilogy of work – painting, photography, and writing. I express my environmental concerns on canvas using images of the beautiful willowy cattail bound at the bottom to Mother Earth, photograph the swamps and tributaries of the St. Johns River, and write words that seem to touch those who are in the midst of change. My range of color is unexpected and exciting, my tools decades old. I have found my place for a while and am blessed – come along!”

“A través de un sinnúmero de experiencias y viajes que han ampliado mi mente y agradado mi alma, he regresado a mis raíces. Estoy sumergida en una trilogía de trabajo – pintura, fotografía y escritura. Expreso mis inquietudes ambientales sobre el lienzo usando imágenes de la bella enea esbelta ligada en su raíz a la madre tierra, fotografió los pantanos y tributarias del Rio St. John, y escribo palabras que parecen tocar a aquellos que están en medio de un cambio. Mi gama de colores es inesperado y estimulante, mis herramienta muy antiguas. He encontrado mi lugar por un tiempo y soy afortunada – ¡acompañenme!”

Allison Watson

“My objective as a painter is to represent our vanishing and endangered wild places as places of sanctuary and beauty to be preserved and protected. Painting for me has been a lifelong passion. Since I was very young my ambition was to create images of the natural world, either as the landscapes that I am currently painting or the images of shells, botanicals, or birds that I painted in the past.

I draw on my experiences kayaking, canoeing, and hiking the woodlands, rivers, springs, and beaches of north Florida as well as Central and South America. I work from my own photographs taken purely for reference. Forests and wetlands are transformed when the light is clear in the early morning or late afternoon. Colors and textures of trees and water are stunning in this golden light, shadows are deep and color is rich and deep.”

www.allisonwatson.com

“Mi objetivo como pintora es representar nuestros sitios silvestres que están desapareciendo y en peligro como lugares de refugio y belleza que deben ser conservados y protegidos. La pintura para mí ha sido una pasión de toda una vida. Desde muy joven, mi ambición fue crear imágenes de un mundo natural, ya sea los países que actualmente estoy pintando o las imágenes de conchas, botánicas o pájaros que pinte en el pasado.

Me nutro de mis experiencias con kayaks, canoas y caminando en los bosques, ríos, quebradas y playas del norte de la Florida como también Centro y Suramérica. Trabajo de mis propias fotografías tomadas puramente como referencia. Bosques y aéreas húmedas son transformadas cuando la luz esta clara en la mañana o en la tarde. Los colores y texturas de los árboles y el agua son impresionantes en esta luz dorada, las sombras son profundas y el color intenso y profundo.”

www.allisonwatson.com



Murex Oceania #1, 2006

Acrylic on canvas, 12 x 12 in.

Courtesy of the artist, Jacksonville, Florida

Murex Oceania #1, 2006

Acrílico sobre lienzo, 30,5 x 30,5 cm

Cortesía de la pintora, Jacksonville, Florida



Murex Oceania #2, 2006

Acrylic on canvas, 12 x 12 in.

Courtesy of the artist, Jacksonville, Florida

Murex Oceania #2, 2006

Acrílico sobre lienzo, 30,5 x 30,5 cm

Cortesía de la pintora, Jacksonville, Florida

Kathy Stark



Tulips, New York Botanical Gardens, undated. Watercolor on paper, 36 x 48 in. Courtesy of the artist, Jacksonville, Florida
Tulipanes, Jardines Botánicos de Nueva York, sin fecha. Acuarela sobre papel, 91,4 x 121,9 cm. Cortesía de la pintora, Jacksonville, Florida

Kathy Stark is a native Floridian. Painting in both oils and watercolors, she enjoys focusing on larger than life subject matter from which she can create a window to the natural world through which the viewer has a heightened awareness of its beauty.

"My work is classically driven with a contemporary sense of composition and color. I work from nature, compositional sketches, studies, and my own color photographs. Although realistic in approach, as I paint transformations take place and the subject takes on a life of its own. The background veers toward abstraction, while the focus becomes more dramatic."

Kathy Stark es nativa de la Florida. Pintando en óleo y acuarela, disfruta enfocándose en temas muy grandes de los cuales ella puede crear una ventana al mundo natural a través de la cual uno puede tener una elevada conciencia de su belleza.

"Mi trabajo es impulsado clásicamente con una sensación contemporánea de composición y color. Trabajo de la naturaleza, dibujo de composición, estudios y mis propias fotografías. Aunque realista en su enfoque, a medida que pinto, sucede una transformación y la materia cobra vida. El fondo se desvía hacia lo abstracto mientras el foco se torna más dramático."

Cover: Joanelle Mulrain, **Cattails IV at Lochloosa**, 2006. Acrylic on archival canvas, 72 x 18 in. Courtesy of the artist, Jacksonville, Florida
Coperta: Joanelle Mulrain, **Enea IV en Lochloosa**, 2006. Acrílico sobre lienzo, 182,9 x 45,7 cm. Cortesía de la pintora, Jacksonville, Florida

ACKNOWLEDGMENTS/AGRADECIMIENTOS Washington Camille Benton, *Curator/Curadora* • Jamie Arbolino, *Registrar/Registradora* • Marcia Mayo, *Senior Editor and Publications Project Coordinator/Editora en Jefe y Coordinadora de Publicaciones del Proyecto* • Sally Mansfield, *Editor/Editora* • Amanda Brooks, *Imaging Manager/Gerente de Imagen* Panama City/Ciudad de Panama Carlos Weil, *Installation Advisor/Asesor de Instalación* • Debra Shea, *Assistant General Services Officer/Agregada de Servicios Generales* • Shaleen White, *Cultural Affairs Specialist/Especialista en Asuntos Culturales* Vienna/Viena Nathalie Mayer, *Graphic Designer/Diseñadora Gráfica*

Published by the ART in Embassies Program • U.S. Department of State, Washington, D.C. • October 2009

United States Embassy Panama
ART in Embassies Exhibition

